

Informator Rady Dzielnicy II Grzegórzki

Dzielnica II

nr 105

Kraków lato 2025

ISSN 1426-9252

egzemplarz bezpłatny

GRZEGÓRZKI



Dąbie

Grzegórzki

Os. Oficerskie

Wesoła Wschód



Słowo wstępne



Szanowni Państwo

Z radością oddaję w Wasze ręce letnie wydanie naszej dzielnicowej gazetki, która mam nadzieję, będzie ciekawą lekturą podczas wakacji.

Życząc wszystkim mieszkańcom i mieszkańcom Grzegórek słonecznego lata, odpoczynku i wielu miłych chwil, niezależnie od tego, gdzie i jak spędzacie urlop,

zachęcam do aktywnego eksplorowania naszej dzielnicy, poznawania jej historii, odkrywania ciekawych miejsc. Być może zainspiruje Was do tego wycieczka po dzielnicy radnych, którą relacjonujemy na s. 6-7. Przejechaliśmy kilkanaście kilometrów, odwiedzając parki, skwery i zaniedbane zakątki. Chcieliśmy z bliska przyjrzeć się ważnym miejscom, którymi zajmujemy się na bieżąco: sprawdzić kondycję terenów zielonych i przestrzeni publicznych, które wymagają rewitalizacji oraz poprawy estetyki i funkcjonalności. Nasza „wizyta gospodarska” dała nam szansę na zobaczenie nieznanych dotąd zakątków.

Gdziekolwiek nie pojedziecie na wakacje, pamiętajcie: „wszędzie dobrze, ale w domu (na Grzegórkach) najlepiej”. Lato w mieście też może być miłe, a nasza dzielnica to idealne miejsce na letnie spacer i spotkania ze znajomymi.

Ponieważ to wakacyjny numer gazetki zamiast tradycyjnego wstępuiaka przygotowałam zestawienie 10 pomysłów na „Wakacje na Grzegórkach”. Znajdziecie tu propozycje miejsc wartych odwiedzenia, ale też kilka wydarzeń organizowanych w lipcu i sierpniu. Może i Wy się tam wybierze i przy okazji spotkamy się i porozmawiamy o Grzegórkach?

Do zobaczenia

Monika Firlej

Przewodnicząca Rady i Zarządu
Dzielnicy II Grzegórzki

1. Lato z Kinem Plenerowym na Grzegórkach!



Po zeszłorocznym sukcesie i ogromnym zainteresowaniu mieszkańców, letnie kino plenerowe powraca na Grzegórkach! W to lato przygotowaliśmy dla Was aż cztery seanse pod gołym niebem, które odbędą się w malowniczych i lubianych lokalizacjach naszej dzielnicy. Wstęp na wszystkie pokazy jest bezpłatny!

Terminy seansów:

24 lipca – Przysań przy ulicy Eisenberga,

31 lipca – Bulwary Wiślane – Przysań na Plaży,

7 sierpnia – Łąka na Wesołej,

21 sierpnia – Park Strzelecki.

Każdy seans to okazja, by spędzić ciepły letni wieczór w gronie sąsiadów, przyjaciół i rodziny, oglądając kultowe filmy w niepowtarzalnej atmosferze. Zaczynamy zawsze po zachodzie słońca. Uwaga! Repertuar na naszej stronie [www](http://www.i.fb) i [fb](https://www.facebook.com/).

Śledźcie nasze media społecznościowe i stronę dzielnicy Grzegórzki, by być na bieżąco!

Rada i Zarząd Dzielnicy II Grzegórzki

adres: al. Daszyńskiego 22, 31-534 Kraków

tel.: 12 431 25 00

e-mail: rada@dzielnica2.krakow.pl

facebook: Rada Dzielnicy II Grzegórzki

„Biuletyn Rady Dzielnicy II Miasta Krakowa”

nr 105/lato 2025/egz. bezpłatny

okładka: Dni Grzegórek

fot. KSOS (Krakowski Szkolny Ośrodek Sportowy)

e-mail: informator.grzegorzki@gmail.com

Redaktor naczelna: Monika Firlej
Przewodnicząca Rady i Zarządu Dzielnicy II Grzegórzki

Redaktor techniczny: Ilona Stus

Wydawca: Rada Dzielnicy II Grzegórzki

Druk: Rafał Krasny Drukarnia Papillon,
30-733 Kraków, ul. Obrońców Modlina 9

ISSN 1426-9252

Nakład: 5000 egzemplarzy.

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i adiacji tekstów, zmiany tytułów oraz dokonywania innych poprawek w otrzymanych artykułach. Przesłanych lub dostarczonych materiałów redakcja nie zwraca. Radni Dzielnicy II publikują w „Biuletynie” nieodpłatnie i taką samą formę redakcja „Biuletynu” może zaproponować innym autorom artykułów lub zdjęć. Teksty w wersji elektronicznej możecie Państwo wysłać na adres: rada@dzielnica2.krakow.pl.

Biurowo Rady Dzielnicy II Grzegórzki

Godziny przyjmowania mieszkańców w lipcu i sierpniu:

wtorek – czwartek
w godzinach od 11:00 do 13:00
poniedziałek i piątek – nieczynne

- W dni sesyjne godziny pracy obsługi Biura mogą ulec zmianie.
- Przed wizytą w biurze Rady prosimy o kontakt telefoniczny lub mailowy:

☎ tel.: 12 431-25-00,

✉ rada@dzielnica2.krakow.pl

Rada Dzielnicy II Grzegórzki zaprasza do śledzenia swojej strony internetowej: www.dzielnica2.krakow.pl, gdzie ogłaszane są na bieżąco informacje dotyczące Dzielnicy i podjęte uchwały. W kalendarium znajdują się daty planowanych sesji i komisji merytorycznych oraz porządek obrad i projekty uchwał.

Informator dla mieszkańców:

Zarząd Dróg Miasta Krakowa

☎ 12 616 75 55 – całodobowy numer interwencyjny (zgłoszenia awarii związane m.in.: z infrastrukturą drogową, oznakowaniem, sygnalizacją świetlną, oświetleniem ulicznym, toaletami). Zgłoszenia mailowe:

✉ zgloszenia@zdmk.krakow.pl

www.zdmk.krakow.pl

Zarząd Zieleni Miejskiej

☎ 12 201 02 42 (godz. 7:30-15:30) – interwencje w sprawach utrzymania zieleni
www.zzm.krakow.pl

Straż Miejska Miasta Krakowa

☎ 986 – bezpłatny numer interwencyjny
www.strazmiejska.krakow.pl

Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania

☎ 12 646 23 61 – interwencje dotyczące utrzymania czystości dróg, chodników i terenów należących do Gminy Miejskiej Kraków. Internetowy formularz zgłoszeń dostępny na: www.mpo.krakow.pl

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji

☎ 994 – numer alarmowy
www.wodociagi.krakow.pl

2. Ogród Botaniczny



Obowiązkowym punktem jest Ogród Botaniczny Uniwersytetu Jagiellońskiego. Najstarszy ogród botaniczny w Polsce, założony w 1783 roku, to oaza spokoju w centrum miasta. Cudowne miejsce na spacer o każdej porze roku. Na niemal 10 ha znajdują się szklarnie z roślinnością tropikalną, kolekcje storczyków, ogród alpejski, rosarium i wiele pomników przyrody. Znajduje się tu również zabytkowy budynek dawnego Obserwatorium Astronomicznego z XIX wieku. Na terenie ogrodu regularnie organizowane są wystawy roślin, koncerty i zajęcia edukacyjne dla dzieci. 9 sierpnia odbędą się warsztaty „Afgańskie dzikie tulipany.”

3. Południk zerowy

Kiedy wyjdziecie z Ogrodu Botanicznego na ul. Kopernika spotkacie Smoka astronoma. Figurka nawiązuje do dziejów astronomii w Krakowie, a szczególnie do pierwszego państwowego obserwatorium astronomicznego w Collegium Śniadeckiego, które było ulokowane na terenie pobliskiego Ogrodu Botanicznego. Ponadto, po drugiej stronie muru znajduje się nie lada atrakcja – otóż przez teren ogrodu przebiega jeden z najstarszych południków zerowych w Europie i na świecie, który biegnie dokładnie po linii 19° 57' 21,21" E. Choć oczywiście najslawniejszym na świecie południkiem jest południk Greenwich, to i ten krakowski nie jest gorszy, gdyż np. korzystał z niego Mikołaj Kopernik, który wszystkie swoje wyliczenia zawarte w książce „O obrotach ciał niebieskich” wyliczył właśnie na jego podstawie.

4. Spacerem po Oficerskim



Osiedle Oficerskie to jedno z najbardziej urokliwych i wyjątkowych miejsc w Krakowie. Powstało w latach 20. i 30. XX wieku jako osiedle willowe dla oficerów Wojska Polskiego. Spacerując jego spokojnymi uliczkami, można podziwiać elegancją, modernistyczną zabudowę willową, otoczoną

zadbanyymi ogrodami i zielenią. To miejsce ma niepowtarzalny klimat – ciche i pełne historii. Szczególnie warto zwrócić uwagę na detale architektoniczne domów, tablice pamiątkowe oraz historyczny układ urbanistyczny. Spacer po Osiedlu Oficerskim to podróż w czasie – idealna propozycja na spokojne, letnie popołudnie.

5. Dawne zakłady przemysłowe i szlak techniki

Na terenie Grzegórek zachowały się fragmenty dawnej infrastruktury przemysłowej: zakładów Semperit, Fabryki Czekolady Suchard czy warsztatów Zieleniewskiego. Choć wiele z nich przekształcono dziś w lofty lub galerie, ich mury wciąż przypominają o przemysłowej przeszłości dzielnicy. W ramach projektu budżetu obywatelskiego „To tu – potęgi krakowskiego przemysłu z Grzegórek” (autorstwa naszej koleżanki radnej Marty Pogan), do listy obiektów znajdujących się na Krakowskim Szlaku Techniki dołączono pięć miejsc, związanych z dziejami grzegórskich zakładów przemysłowych: Fabrykę Zieleniewskiego, ul. Grzegórzecka 69, Fabrykę Czekolady Suchard S.A. (Wawel), ul. Masarska 2/4, Rzeźnię Miejską, ul. Rzeźnicza 28, Wytwórnia Państwowego Monopoli Spirytusowego, ul. Fabryczna 13, Fabrykę Maszyn Peterseima, ul. Żółkiewskiego 17-19.

6. Zajrzyj na Wesołą



Tereny dawnego Szpitala Uniwersyteckiego przy ul. Kopernika na Wesołej to dziś jedno z najbardziej obiecujących miejsc w Dzielnicy II Grzegórzki. Obecnie w rękach Miasta jest kilka hektarów przestrzeni z zabytkowymi budynkami i dużą zieloną łąką, która stała się naturalnym miejscem wypoczynku mieszkańców. Latem pojawiają się tu leżaki, organizowane są warsztaty, kino plenerowe i wydarzenia kulturalne. To zielona oaza w centrum miasta. W to lato zaplanowano m.in. pikniki, koncerty i kina letnie. Polecam 19 lipca i 31 sierpnia – Piknik na Wesołej – dzień pełen smaków, zapachów i miejskiego relaksu. W programie m.in. joga pod chmurką, czytanie na trawie, mini-koncerty i wyjątkowe spotkanie z ekspertką od mózgu i snu.

7. Parki

Grzegórzki są naprawdę zielone! Mój ukończony Park Grzegórski, który nazywam Parkolasem ma ponad 5 hektarów i rośnie w nim 3 tysiące drzew. To dzięki teren zlokalizowany między ulicami Zieleniewskiego, Grzegórzecką a Skrzatów. Spacerując, poczujesz się niemal jak w leśnej enklawie – gęste zadrzewienie tworzy naturalny mikroklimat, rzadki w sercu miasta.

Na terenie parku znajdują się relikty fortu Luneta Grzegórzecka – historycznego zespołu fortecznego. Polecam także zabytkowy Park Strzelecki (istniejący od XIX wieku), na terenie którego znajduje się Celestat – dawna siedziba Bractwa Kurkowego. Idealne miejsce na popołudniowy spacer z rodziną

8. Relaks i joga na Fabrycznej



W malutkim Parku przy Fabrycznej, zrewitalizowanym kilka lat temu z inicjatywy mieszkańców, w te wakacje zaplanowano mnóstwo atrakcji. Koncerty, kino letnie, spotkania. Dodatkowo przez całe lato odbywają się wydarzenia cykliczne realizowane w ramach Budżetu Obywatelskiego Przystań w Parku przy Fabrycznej. W poniedziałki: Aktywni seniorzy (g. 11) i joga (g.18.30), a w czwartki: Zdrowe ciało (g. 17) i Powrót do formy (g. 18).

9. Zakupy pod Halą Targową

Kultowe miejsce dla fanów lokalnych produktów i pchlich targów. Przez cały tydzień świeże warzywa i owoce, a w niedzielę można tu kupić wszystko. Zatrzymaj się przy hali i podziwiał zbudowany w latach 30. XX wieku modernistyczny budynek. Wieczorem oczywiście obowiązkowym punktem programu jest wizyta pod słynną „Niebieską Nyską” i kiełbaska u pana Marka.

10. Planty i Bulwary



Po zakupach na targu warto przejść Plantami Daszyńskiego, które powstały na miejscu dawnego koryta Starej Wisły zasypanego około 1912 roku. Zostały zaprojektowane jako przedłużenie Plant Dieńskich, tworząc zielony trakt spacerowy o długości niemal kilometra usytuowany między ulicą św. Łazarza a bulwarami nad Wisłą. Spacerując po plantach możecie zajrzeć do naszej siedziby. W wakacje jesteśmy czynni od wtorku do czwartku w godz. 11-13.



Miasto

Metro w Krakowie coraz bliżej



Łukasz Derdziński
Rada Dzielnicy II Grzegórzki
lukasz.derdzinski@dzielnica2.krakow.pl

W czasie pisania tego artykułu trwały konsultacje i możliwość składania uwag do raportu oddziaływania na środowisko inwestycji budowy pierwszej linii metra w Krakowie. Całość raportu mieszkańcy Krakowa powinni poznać jesienią tego roku.

Stroną prowadzącą postępowanie jest Urząd Miasta w Oświęcimiu, a to ze względu na fakt, że zaangażowane w nie są wszystkie podmioty mające nieruchomości na trasie inwestycji i do 100 metrów od niej.

Planowana centralna trasa ma liczyć ok. 6 km długości i wieść od ronda Młyńskiego, przez rondo Mogiłskie, centrum miasta, do Akademii Górniczo-Hutniczej, a na jej trasie planowane jest 6 przystanków. Pierwotny plan zakładał początek prac budowlanych w 2028 roku, ale z powodu przedłużających się prac nad decyzją środowiskową termin ten będzie przesunięty.

W dalszym etapie, po uzyskaniu decyzji środowiskowej, jest prowadzenie prac geologicznych i hydrologicznych na terenach dotkniętych inwestycją, a następnie przystąpienie do szczegółowego projektowania. Pomimo że zarys trasy jest opracowany to szczegóły jej przebiegu, dokładne miejsca przystanków, wyjść ewakuacyjnych oraz metoda drążenia tunelu będzie wybrana w terminie późniejszym.

Mieszkańcy dzielnicy oraz radni są żywo zainteresowani planowaną inwestycją, ponieważ jej przebieg w dużej części biegnie na terenie Grzegórzek i co istotniejsze pod jej historyczną i zabytkową częścią, jaką jest Osiedle Oficerskie. Dlatego też 3 lipca, podczas sesji Rady Dzielnicy II, mieliśmy możliwość porozmawiać z przedstawicielami Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta Krakowa, którzy odpowiadali na liczne pytania radnych i zaniepokojonych mieszkańców, dotyczące aspektów technicznych, finansowych i prawnych planowanej inwestycji.

Po zapoznaniu się z uwagami mieszkańców i informacjami uzyskanymi od urzędników Rada Dzielnicy II podjęła uchwałę nr XXII/223/2025 z dnia 3 lipca w sprawie

wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa, dotyczącego „Raportu o oddziaływaniu na środowisko – Budowa pierwszego etapu premetra w Krakowie”.

Radni zaapelowali do Prezydenta między innymi o:

- powtórne przeanalizowanie zgodności uwarunkowań prawnych projektowanej inwestycji z obowiązującym „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego z 2024 roku oraz z obowiązującym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego „Osiedle Oficerskie” z 2012 roku i projektowanym planem zagospodarowania przestrzennego „Olsza – Osiedle Oficerskie” w części dotyczącej transportu szynowego.
- podjęcie wszelkich możliwych działań na rzecz ochrony dziedzictwa kulturowego i historycznego oraz uchronienia mieszkańców przed problemami wynikającymi z przebiegu planowanej trasy premetra.

W uzasadnieniu radni wymienili szereg uwag, które w naszej opinii powinny być uwzględnione podczas realizacji inwestycji i są to:

- prowadzenie transportu szynowego w sposób chroniący unikatowe elementy architektury i zieleni tj. Ogród Strzelecki (w planach wyjście ewakuacyjne WE2, zabytkową pierzeję ulicy Lubicz (z umiejscowioną wentylatornią V2), ruiny fortu Lubicz (koliduje z nim plac budowy i komora przystanku rondo Mogiłskie),

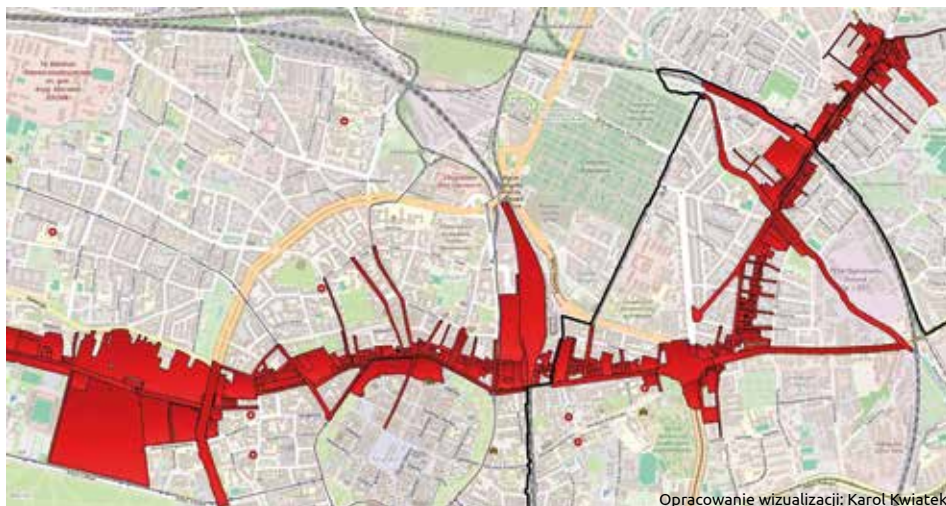
przejście tunelem przez teren zabytkowego układu urbanistycznego Osiedla Oficerskiego z wpisanymi do ewidencji zabytków cennymi obiektami architektury międzywojennej (wyjściem ewakuacyjnym W.E.1 i wentylatornią 1) i przystanek olsza z komorą i placem budowy na terenie układu urbanistycznego Osiedla Urzędniczego

- dokładne badania geologiczne, geotechniczne i hydrologiczne terenów dotkniętych inwestycją, a następnie specjalistyczny monitoring w trakcie wykonywania prac z zaplanowaniem bezzwłocznego zapobiegania szkodom w razie ich ujawnienia.
- specjalistyczne badania techniczne i inwentaryzację architektury oraz zieleni w przebiegu pasa inwestycji.
- uszanowanie obowiązujących norm prawnych, w tym zagospodarowania przestrzennego, prawa komunikacyjnego i ochrony konserwatorskiej
- zapewnienie transparentności i dialogu społecznego co do planowania i wykonawstwa inwestycji.
- przeprowadzenie szerokich konsultacji społecznych, dotyczących przebiegu planowanej inwestycji na terenie dzielnicy, o czym należy zawiadomić Radę Dzielnicy II w terminie wystarczającym do powiadomienia mieszkańców.
- wyłożenie raportu środowiskowego w miejscu ogólnodostępnym, najlepiej na terenie Osiedla Oficerskiego.

Całość uchwały dostępna na stronie Rady Dzielnicy II Grzegórzki w zakładce uchwały.

Ponadto ww. raport o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko wraz z załącznikami został udostępniony pod adresem: skroc.pl/Premetro

Numery działek na których ma przebiegać inwestycja dostępne są na stronie www.dzielnica2.krakow.pl.



Opracowanie wizualizacji: Karol Kwiatek

Wizualizacja 572 działek wymienionych w Obwieszczeniu Prezydenta Miasta Oświęcim

Odnowienie oznakowania ścieżek rowerowych



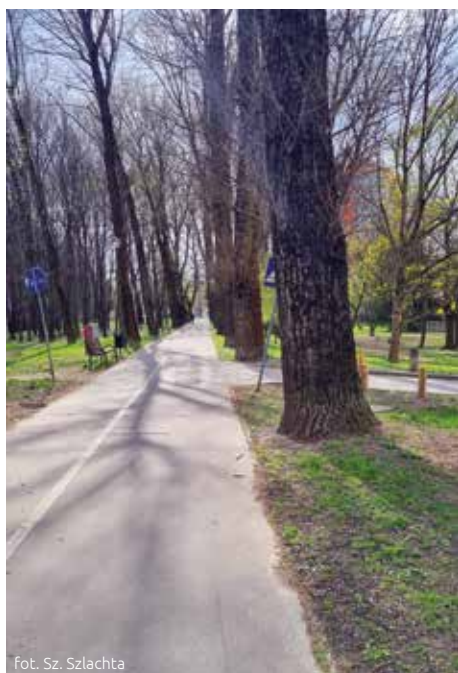
Szymon Szlachta

Rada Dzielnicy II Grzegórzki
szymon.szlachta@dzielnica2.krakow.pl

Na wniosek skierowany do Zarządu Zieleni Miejskiej przez radnych Dzielnicy II Grzegórzki (również dzięki aktywności i zaangażowaniu w konsultacje okolicznych mieszkańców, za co dziękujemy), odnowiono i poprawiono oznakowanie poziome oraz pionowe wzdłuż bulwarów wiślanych. Prace objęły odcinek od stopnia Dąbie do rozwidlenia ścieżki rowerowej i pieszej w rejonie Przedszkola nr 79. Odmalowano przejścia dla pieszych, ścieżki rowerowe oraz ciągi piesze, dzięki czemu stały się one bardziej widoczne i bezpieczne dla wszystkich użytkowników.

Jednocześnie przypominamy i uczulamy, że nawet najlepsze oznakowania nie zwalniają uczestników ruchu z obowiązujących zasad. Na przejściu dla pieszych pierwszeństwo zawsze ma pieszy, a rowerzyści poruszający się drogą rowerową zobowiązani są to prawo respektować i ustąpić pierwszeństwa pieszemu. Bulwary wiślane to miejsce wyjątkowe, licznie uczęszczane w ciepłe letnie dni.

Prosimy o zachowanie szczególnej ostrożności, aby wszyscy uczestnicy ruchu mogli bezpiecznie korzystać z nadwiślańskich ścieżek.



Fot. Sz. Szlachta



Darmowa komunikacja miejska przez cały rok



Małgorzata Ciemięga

Rada Dzielnicy II Grzegórzki
malgorzata.ciemięga@dzielnica2.krakow.pl

Zgodnie z decyzją Prezydenta Krakowa, popartej uchwałą radnych miejskich, od początku wakacji uczniowie szkół podstawowych w Gminie Miejskiej Kraków oraz w gminach ościennych, które mają umowę z miastem, mogą korzystać z darmowych przejazdów komunikacji miejskiej.



Dotychczas uczniowie ci mogli korzystać z bezpłatnych przejazdów wyłącznie w okresie roku szkolnego. Uprawnione dzieci mogą już bezpłatnie podróżować wszystkimi tramwajami i autobusami komunikacji miejskiej w Krakowie na liniach miejskich i aglomeracyjnych w strefie biletowej I (Kraków) i II (Aglomeracja).

Uczniowie szkół podstawowych mogą bezpłatnie jeździć transportem zbiorowym, natomiast nadal obowiązkowo muszą mieć przy sobie ważną legitymację szkolną.

Uczniowie pozostałych szkół, zlokalizowanych poza granicami Gminy Miejskiej Kraków, będą mieć nadal uprawnienia do przejazdów na podstawie biletów ulgowych.

Z bezpłatnych przejazdów komunikacji miejską mogą też korzystać młodsze dzieci – od urodzenia do 30 września roku, w którym kończą 7. rok życia. Po tym czasie, już jako uczniowie szkoły podstawowej, muszą mieć przy sobie legitymację szkolną.

Zainicjowane przez Miasto Kraków i wprowadzone przy akceptacji gmin Stowarzyszenia Metropolia Krakowska rozszerzenie uprawnień do bezpłatnych przejazdów jest kolejnym przykładem dobrej współpracy, prowadzącej do realizacji istotnych z punktu widzenia mieszkańców rozwiązań.

Na stronie krakow.pl dostępna jest pełna lista placówek z gmin ościennych, objętych ulgą.

Radni w akcji

Gospodarska wycieczka radnych po Grzegórkach!

W czerwcu radni Grzegórek wyruszyli w teren, by z bliska przyjrzeć się ważnym miejscom, którymi zajmujemy się na bieżąco – od infrastruktury, przez zieloną przestrzeń publiczną, aż po planowane inwestycje.

Postawiliśmy oczywiście na ekologiczną mobilność – poruszaliśmy się na rowerach elektrycznych LajkBike, które dzięki uprzejmości Zarządu Transportu Publicznego zostały nam użyczone na czas objazdu.

Przejechaliśmy kilkanaście kilometrów, w ciągu 4 godzin, odwiedzając parki, skwery i zaniedbane zakątki. Celem było sprawdzenie stanu terenów zielonych i przestrzeni publicznych, które wymagają rewitalizacji oraz poprawy estetyki i funkcjonalności.

Taka forma pracy w terenie pozwala lepiej rozumieć potrzeby dzielnicy, dlatego już wiemy, że niebawem kolejna wycieczka.

ZTP – dziękujemy za współpracę i promowanie ekologicznego transportu, a Was zachęcamy do skorzystania z oferty miejskich rowerów.



W wycieczce uczestniczyli (od lewej): Monika Firlej, Marta Pogan, Karol Kwiatek, Jakub Czołowski, Eliza Palka-Grochał, Karol Zawisłak

1 Ulica Podgórska koło cmentarza



Teren ten powinien stanowić zielen publiczną – tak jest w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego. Obecnie zamiast parku jest parking.

2 Park Grzegórzecki



5,3 hektarowy teren zielony w południowej części Grzegórek, w którym rośnie ponad 3 tys. drzew wciąż czeka na zagospodarowanie. W 2025 roku w budżecie miasta Krakowa zaplanowano 200 tys. zł na aktualizację projektu.

3 Zielony trakt na wałach kolejowych



Pomiędzy ul. Grzegórzecką a ul. Skrzatów kryje się zielony trakt, który kiedyś był nasypem kolejowym. Kilkadziesiąt lat samosiejki stworzyły piękny, zielony trakt.

Naszym zdaniem to idealne miejsce na spacer, wymaga jedynie uporządkowania. Zawnioskowaliśmy do ZZM o koszty analizy formalno-prawnej dla odcinka łączącego Park Grzegórzecki z Białuchą.

4 Dąbie



Analiza problemów parkingowych na Dąbiu: weryfikacja potencjalnych miejsc na parking oraz omówienie argumentów za i przeciw strefie płatnego parkowania.

5 Schody z al. Pokoju nad Białuchę

Polskę można przejechać rowerem nowymi trasami Eurovelo, prowadzącymi wzdłuż Wisły, ale nie w Krakowie na Grzegórkach – na Dąbiu brakuje kładki pieszo-rowerowej nad Białuchą.

6 Psi wybieg

W ramach projektu Budżetu Obywatelskiego 2023 przy ul. Mogiłskiej nad Białuchą powstanie wybieg dla psów, którego projektodawcą jest Karol Kwiatek. Koszt zadania to ok. 330 000 zł. Wybieg będzie wybudowany na „ukrytej” miejskiej działce, schowanej za bramą. Działka miejska aktualnie nie jest dostępna dla mieszkańców.

7 Okolice ulicy Mogiłskiej



Ul. Kosynierów – brak chodnika jest bardzo uciążliwy. Tuż obok jest most nad Białuchą. Zawnioskowaliśmy do ZDMK o przesłanie planu finansowania wieloletniego dla ścieżki rowerowej na południowej stronie ul. Mogiłskiej – miejsca jest sporo.

8 Ulica Kielecka 9



Zielony teren przed blokiem przy ul. Kieleckiej będzie zrewitalizowany dzięki funduszom z budżetu Rady Dzielnicy II Grzegórzki. W 2025 r. wykonany będzie projekt (20 tys. zł), a w 2026 r. budowa (200 tys. zł).

9 Ulica Eisenberga



Czy na tej działce powstanie duży otwarty basen? Do tego zobowiązał się obecny

operator obiektu. ZIS potwierdził, że roboty budowlane mają ruszyć 1 lipca 2025 r., jednak na razie nie widać takich działań.

10 Ulica Farmaceutów

Na czerwcowej sesji Rady Dzielnicy przyjęliśmy uchwałę dotyczącą wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa o odblokowanie grodzienia Białuchy na terenie Tevy – jest to niezgodne z prawem wodnym.

11 Między ul. Norwida a ul. Chrobrego



Jest to mały a kluczowy odcinek trasy spacerowej nad Białuchą. Ten chodnik należy do Wód Polskich i jednej osoby fizycznej (stan prawny nieregulowany). W 2026 r. planowany jest projekt rewitalizacji odcinka pomiędzy ul. Olszyny a ul. Norwida. W 2027 r. – powinna ruszyć budowa.

12 Co w budynku przy ul. Chrobrego 45?



Nasza perełka w dzielnicy – szukamy pomysłu na zagospodarowania tego dworku. Zawnioskowaliśmy dwukrotnie do Prezydenta Miasta Krakowa, aby nie sprzedawał nieruchomości. Uratowaliśmy teren zieleni za tym budynkiem w projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Olsza-Osiedle Oficerskie”. Czy to miejsce na harcówkę? Muzeum? Miejsce dla seniorów? Dom Kultury? Masz pomysł – napisz do nas.

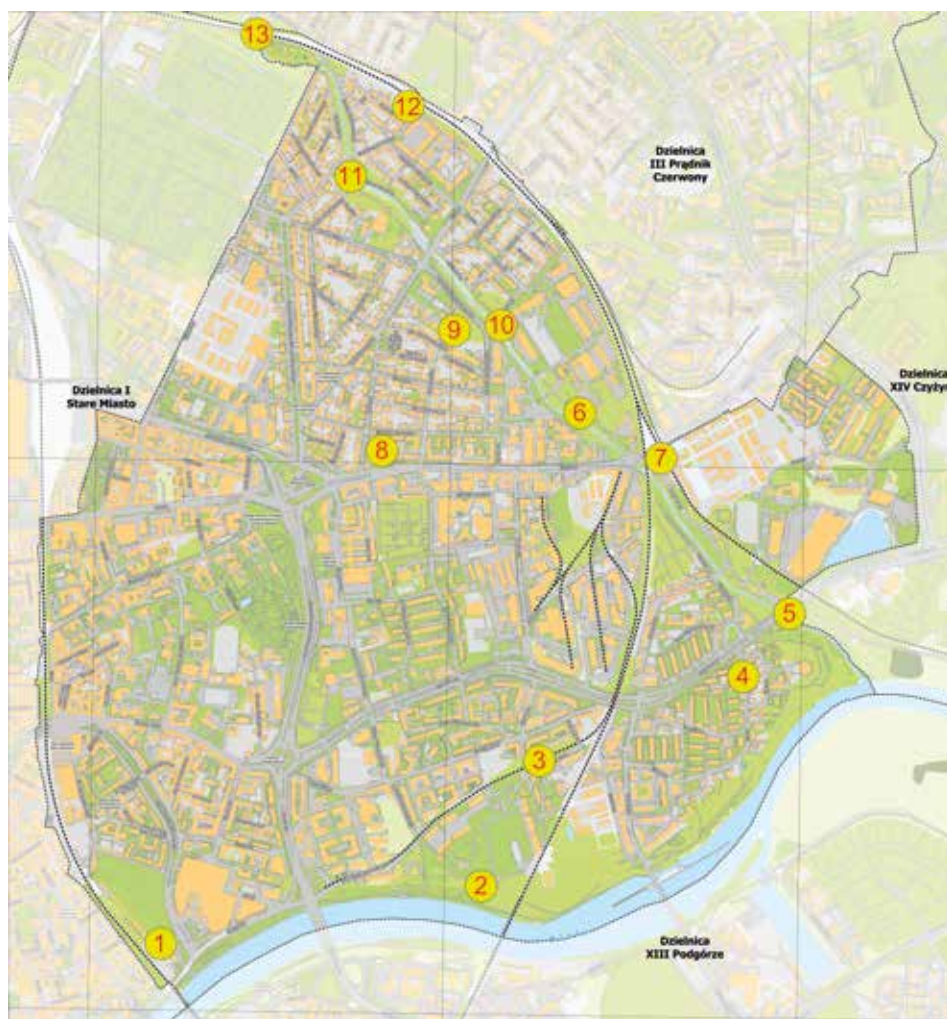
13 Trójkąt dzielnic – tu przecinają się granice dzielnic I, II i III – ulica Otwinowskiego



Planujemy utworzyć połączenie pieszo-rowerowe wzdłuż Białuchy od ul. Otwinowskiego do al. 29-listopada i od ul. Otwinowskiego do ul. Wileńskiej. Są tu działki miejskie, a zarazem różni zarządcy terenów (np. Wody Polskie, PKP, ogródki działkowe, ZDMK i ZZM).

opracowali:
Monika Firlej
Karol Kwiatek

◀ Mapa Dzielnicy II Grzegórzki z miejscami odwiedzionymi przez radnych podczas gospodarskiej wycieczki na rowerach. Opracowanie Karol Kwiatek na podstawie danych z portalu MSIP (www.msip.krakow.pl) i Wydziału Geodezji UMK.



Odpowiedź na kryzys wśród młodzieży



dr Michał Kowalówka

Rada Dzielnicy II Grzegórzki

michal.kowalowka@dzielnica2.krakow.pl

Podczas spotkań z uczniami poruszano tematy związane z uzależnieniami, zdrowiem psychicznym, a także budowaniem umiejętności radzenia sobie z emocjami i presją otoczenia. O tym, jak młodzież reagowała na zajęcia, dlaczego warto angażować w proces profilaktyki również rodziców oraz czy tego typu działania mają szansę przynieść trwały efekt – rozmawiam z Jarosławem Bugajem – prowadzącym zajęcia psychologiem, terapeutą, który od lat pracuje z dziećmi i młodzieżą.

Michał Kowalówka: Dlaczego w ostatnich latach tak lawinowo zwiększyła się liczba młodych z problemami zdrowia psychicznego? A może tylko problem jest po prostu lepiej nagłośniony?

Jarosław Bugaj: W ostatnich latach rzeczywiście obserwujemy wzrost liczby dzieci z rozpoznanymi problemami psychicznymi. Wynika to zarówno ze zmian w samym podejściu do diagnozowania, jak i ze wzrostu rzeczywistej liczby zaburzeń. Istnieje kilka czynników, które mogą wpływać na ten trend. Ważnym wydaje się, że współczesne społeczeństwo staje się bardziej świadome problemów psychicznych u dzieci i młodzieży, co prowadzi do częstszego diagnozowania zaburzeń, które wcześniej mogły być ignorowane, traktowane nie jako problem natury zdrowia psychicznego lub niezauważane. Także coraz większa dostępność specjalistycznej pomocy, zarówno w placówkach medycznych, jak i w szkołach, umożliwia wykrywanie zaburzeń psychicznych u dzieci częściej i nawet w młodszym wieku. Poza tym, zmiany w klasyfikacjach diagnostycznych, ICD-10 i DSM-5, mogą powodować, że pewne zaburzenia, które wcześniej nie były diagnozowane lub traktowane jako rozwojowo normalne, są teraz rozpoznawane. Na samą ilość rzeczywiście pojawiających się przypadków wydaje się natomiast wpływać złożoność czynników społecznych i środowiskowych. Na przykład, stres związany z pandemią COVID-19, zmiany w sposobie życia dzieci (np. nadużywanie nowych technologii, długi czas spędzany z interaktywnymi ekranami), zmiany w strukturze rodziny, presja związana z osiągnięciami, zwiększony

Rosnąca liczba młodych osób zmagających się z problemami psychicznymi i uzależnieniami to zjawisko, które nie może być ignorowane. W odpowiedzi na te wyzwania w ubiegłym roku zaproponowaliśmy w dzielnicy Grzegórzki pilotażowy program warsztatów profilaktycznych dla dzieci i młodzieży. Zajęcia odbyły się w Szkole Podstawowej nr 18.

poziom niepokoju i niestabilności społecznej mogą, także przyczyniać się do wzrostu liczby dzieci z problemami psychicznymi. Mimo że dane mogą wskazywać na wzrost liczby diagnozowanych przypadków, niekoniecznie oznacza to, że zaburzenia psychiczne stają się powszechniejsze. Wiele z tych przypadków może wynikać z lepszej diagnostyki i większej gotowości społeczeństwa do identyfikacji takich problemów. Wiele przypadków jednakże pozostaje zapewne niezdiagnozowanych. Np. osoby nastoletnie często nie identyfikują u siebie rzeczywiście obecnej depresji.

M.K.: Jakie zaburzenia psychiczne najczęściej diagnozuje się u dzieci i młodzieży?

J.B.: Do najczęstszych należą: zaburzenia lękowe (np. lęk przed szkołą, społeczeństwem, separacją), depresja (apatia, smutek, myśli samobójcze), ADHD (problemy z koncentracją, impulsywność), zaburzenia odżywiania (anoreksja, bulimia), zaburzenia zachowania (agresja, bunt), OCD (natrętne myśli i kompulsje), autyzm (trudności w relacjach i komunikacji), zaburzenia snu, przewlekły stres, a także problemy wynikające z korzystania z mediów społecznościowych i cyberprzemocy, w tym uzależnienie od ekranów.

Wszystkie te trudności mają wpływ na funkcjonowanie młodych ludzi – ich naukę, relacje i codzienne samopoczucie.

M.K.: Jakie są szacunkowe dane dotyczące występowania tych zaburzeń?

J.B.: Dokładne dane dotyczące odsetka dzieci i młodzieży cierpiących na różne zaburzenia psychiczne mogą różnić się w zależności od regionu, źródła badań oraz metodologii, ale poniżej przedstawiam szacunkowe wartości oparte na badaniach przeprowadzonych w krajach o rozwiniętym systemie opieki zdrowotnej, takich jak USA, kraje UE czy Polska. Procenty te mogą być zmienne, ale generalnie ukazują skalę problemu.

Najczęstsze zaburzenia psychiczne u dzieci i młodzieży to zaburzenia lękowe – dotyczą nawet 10% młodych osób. Problemy ze snem i z korzystaniem z mediów społecznościowych również są bardzo powszechne – nawet u co piątego

dziecka. ADHD i zaburzenia zachowania występują u około 5–10% dzieci. U nastolatków coraz częściej diagnozujemy także depresję – może dotyczyć nawet 10–15% z nich. Mniej powszechne, ale wciąż istotne są zaburzenia odżywiania, OCD czy autyzm. Wiele z tych trudności się przenika – np. przewlekły stres wpływa na sen i nastrój – dlatego ważne jest, byśmy wcześniej reagowali i nie bagatelizowali objawów.

M.K.: Nastolatki, które nie przejawiają widocznych problemów, mogą skorzystać z warsztatów z terapeutą?

J.B.: Sądzę, że tak. Przede wszystkim ze względu na możliwy rozwój wiedzy i umiejętności radzenia sobie z trudnymi sytuacjami i emocjami oraz rozwój różnych kompetencji społecznych, dzięki którym mogły będą lepiej funkcjonować w przyszłości w sytuacjach kryzysowych. Poza tym, warsztaty takie uwalniają na obecność różnego rodzaju trudności natury psychicznej u rówieśników i motywują do uważności i rozwijania postawy troski wobec nich, co sprzyja lepszemu funkcjonowaniu w przyszłości.

M.K.: Czy praca z młodzieżą ma sens, jeśli nie włączamy w to rodziców?

J.B.: Myślę, że ma ze względu na wspomniany wcześniej rozwój wiedzy i umiejętności, natomiast włączenie rodziców, wyposażenie ich w adekwatną wiedzę i umiejętności i zmotywowanie do regularnych rozmów i monitorowania stanu dziecka, wydają się jednak zwiększać prawdopodobieństwo utrzymywania się zmian. Zwłaszcza, że najczęściej źródła trudności emocjonalnych dzieci tkwią w rodzinach i nierzadko bardziej długofalowym, specjalistycznym oddziaływaniem terapeutycznym należałoby objąć rodzinę, najpierw rodziców do tego motywując.

M.K.: Uczestnicy warsztatów w szkole nr 18 byli aktywni, zainteresowani treściami prezentowanymi na warsztatach?

J.B.: Problematyka uzależnień wydaje się budzić powszechne zainteresowanie uczestników, podobnie, jak inne trudności natury psychicznej okresu rozwojowego, o których rozmawialiśmy na zajęciach.

Większość uczestników aktywnie pracowała na różnego rodzaju zajęciach warsztatowych, służących wypracowaniu konkretnych umiejętności.

M.K.: Efekty tego rodzaju warsztatów są trwałe?

J.B.: Dla precyzyjnego oszacowania efektów konkretnych oddziaływań trzeba byłoby zebrać dużą liczbę osób badanych, np.

około 100 osób, skonstruować konkretne narzędzia pomiaru i dokonać pomiaru przed rozpoczęciem zajęć, tuż po ich zakończeniu i po jakimś dłuższym czasie po nim, np. po pół roku i po roku. Przyjmuję jednak, iż nawet jeśli z różnych względów nie wszyscy uczestnicy wyniosą coś dla siebie z tego rodzaju spotkań, warto je organizować dla tej części, która z nich skorzysta. Pytania i refleksje uczestników

wydają się wskazywać na to, iż pożądane zmiany występują. Dla ich utrwalenia, warto byłoby włączyć rodziców w przebieg oddziaływań. □

Warsztaty psychoterapeutyczne były sfinansowane z budżetu Rady Dzielnicy II. W tym roku również będziemy kontynuować to działanie. Zapraszamy do współpracy zainteresowane placówki.

Infrastruktura

Starowiślna – zmiana konieczna, ale czy na pewno przemyślana?



Eliza Palka-Grochal
Rada Dzielnicy II Grzegórzki
eliza.palka@dzielnica2.krakow.pl

Ulica Starowiślna, jedna z kluczowych arterii w centrum Krakowa, od dawna woła o remont. Każdy, kto choć raz nią spacerował, dostrzega fatalny stan nawierzchni, wyeksploatowane torowisko tramwajowe, zaniedbane chodniki i mała ilość zieleni. Potrzebę modernizacji przyjmują zgodnie mieszkańcy, radni oraz urbaniści. Kontrowersje pojawiają się jednak wokół planu wprowadzenia ruchu jednokierunkowego, którego konsekwencje odczują przede wszystkim mieszkańcy sąsiednich ulic, szczególnie w dzielnicy Grzegórzki.

Ograniczanie ruchu samochodowego w centrach miast to cel słuszny i godny poparcia. Jednak dotychczasowe krakowskie doświadczenia pokazują, że wprowadzenie jednego kierunku na ważnych komunikacyjnie ulicach rzadko prowadzi do realnego ograniczenia liczby pojazdów. Kierowcy, zamiast przesiadać się do tramwajów czy autobusów, najczęściej przenoszą się na boczne ulice, tworząc nowe korki, zanieczyszczanie powietrza i hałas w miejscach, które wcześniej były spokojne i bezpieczne.

W przypadku Starowiślny zagrożone są szczególnie ulice takie jak: Halicka, Metalowców, Siedleckiego, Daszyńskiego czy Grzegorzewska. To właśnie tam mieszkańcy obawiają się fali dodatkowego ruchu, która może sparaliżować już dziś niewydolne skrzyżowania, a także całkowicie zniszczyć rekreacyjny i spacerowy charakter Alei Daszyńskiego. Plan władz miasta traktuje Starowiślną jak odizolowaną od reszty Krakowa enklawę, zapominając,

że zmiany na jednej ulicy zawsze odbijają się echem na innych.

Podnoszona przez projektantów potrzeba zwiększenia zieleni jest oczywista i bezdyskusyjna. Niepokoi jednak fakt, że przedstawiane w konsultacjach warianty sugerowały, iż tylko ruch jednokierunkowy pozwoli na wprowadzenie roślinności. Tymczasem krzewy czy drzewa można posadzić również przy zachowaniu obecnego, dwukierunkowego układu ulicy. Chodniki w wielu miejscach są obecnie szersze niż w planowanej przebudowie, co pozwala na stworzenie przyjaznej przestrzeni bez konieczności wywracania do góry nogami komunikacji w tej części miasta.

Kwestię ograniczenia hałasu także można rozwiązać bez wprowadzania ruchu jednokierunkowego. Doświadczenia innych miast pokazują, że skuteczne bywają strefy ograniczonej prędkości, ciche nawierzchnie asfaltowe, restrykcyjne egzekwowanie przepisów drogowych, a także wymiana taboru na mniej hałaśliwy. Opcji jest wiele, wystarczy wybrać te, które faktycznie poprawią komfort życia mieszkańców.

Istotnym cieniem na całej sprawie kładą się również wątpliwości co do konsultacji społecznych z 2020 roku. Przeprowadzone w czasie pandemii COVID-19 niemal wyłącznie online, w rzeczywistości nie pozwoliły na prawdziwe dotarcie do mieszkańców, zwłaszcza osób starszych czy cyfrowo wykluczonych. Co gorsza, aktualnie realizowany projekt różni się znacząco od tego, który był wówczas prezentowany i poparty przez największą ilość ankietowanych. Miasto nie przedstawiło także żadnych kompleksowych analiz, dotyczących skutków wprowadzenia ruchu jednokierunkowego dla całego obszaru.



Fot. E. Palka-Grochal

Argument miasta o konieczności realizacji obecnego projektu ze względu na dofinansowanie unijne również budzi wątpliwości. Jak wynika z rozmów przeprowadzonych z urzędnikami ZDMK, zmiany w projekcie nie muszą oznaczać automatycznej utraty środków europejskich. Istnieje szansa, aby wprowadzić korekty, które nie tylko pozwolą na realizację potrzebnej modernizacji, ale przede wszystkim poprawią jakość życia mieszkańców okolicy.

Warto więc postawić fundamentalne pytanie: czy przebudowa ulicy Starowiślny w formie zaproponowanej przez miasto naprawdę służy mieszkańcom czy jedynie realizacji politycznych lub finansowych celów? Czy poprawiając jedną ulicę, warto pogorszyć sytuację w całym sąsiedztwie? Czas, który pozostał do rozpoczęcia remontu, warto wykorzystać na rzetelną analizę i rozmowę, której w dotychczasowych planach wyraźnie zabrakło. To nie pieniądze, a mieszkańcy powinni być wartością nadrzędną. □

Grzegórzki świętują

Dni Grzegórzek 2025

Ostatni weekend czerwca należał do Grzegórzek! Przez dwa słoneczne dni integrowaliśmy się na wspaniałych imprezach: „Festynie rodzinnym Przywitanie Lata” i „Pikniku artystycznym na Wesołej”.



Sobota 28 czerwca upłynęła pod znakiem pełnego słońca i radosnej atmosfery. Festyn Rodzinny „Przywitanie Lata” zorganizowany przez Krakowski Szkolny Ośrodek Sportowy przy ul. Nullo przyciągnął tłumy mieszkańców. Na naszej scenie panowała świetna energia, wystąpiło kilkuset artystów, sportowców i gości. Były pokazy cyrkowe, warsztaty, a także prezentacje służb: policji, straży, techniki kryminalnej – łącznie z psami tropiącymi i nauką pierwszej pomocy. W strefie zabaw dla dzieci – dmuchańce, malowanie twarzy, balonowe zwierzątka, warkoczyki, gry terenowe i sportowe

konkurencje. W strefie gastronomicznej mnóstwo smakołyków, ale nie zabrakło także słynnych kielbasek z „Niebieskiej Nyski” spod hali targowej.

Z kolei niedzielny „Piknik Artystyczny na Wesołej” zorganizowany przez Krakowskie Biuro Festiwalowe – Aptekę Designu przyniósł artystyczną lekkość oraz relaks na świeżym powietrzu i upłynął w spokojniejszej atmosferze. Była to doskonała przestrzeń na sąsiedzkie spotkania – rozpoczęliśmy sąsiedzkim lunchem.

W strefie warsztatowej obywateli się wiele atrakcji: malowanie światłem, cyjanotypia, projektowanie puzzli, EKO-zabawki, dzieci mogły bawić się także w strefie PKP PLK. Była strefa rewalizacji, joga i czytanie na trawie, a na scenie Teatr Groteska prowadził mini-występy. Wydarzenie zakończył koncert.

Podczas obydwu wydarzeń swój namiot miała także Rada Dzielnicy II Grzegórzki, dzięki czemu mogliśmy spotkać się z Państwem bezpośrednio i porozmawiać o sprawach dzielnicowych.



Dziękujemy realizatorom wydarzeń: KSOS i KBF – Apteka Designu oraz wszystkim partnerom, którzy przyjęli zaproszenie do udziału w Dniach Grzegórzek:

SAW Grzegórzki, Wodociągi Miasta Krakowa, Policja, Straż Miejska, Straż Pożarna, GRS OSP Kraków, Batalion lekkiej piechoty, Zespół IGLIKA, Little Singers Cracow, Krakowskie Centrum Seniora, Bractwo Kurkowe w Krakowie, KarmaJoga, Klub Mistrzostwa Karate Kyokushinkai, Krakowska Akademia Taekwon-do, Przedszkole nr 79, Szkoła Podstawowa z Oddziałami Integracyjnymi nr 3 w Krakowie, XIII Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Westerplatte w Krakowie, Szkoła Podstawowa nr 38, Hulahopsy, JDC Dance Studio, ARMK, Apteka Designu, ASP Bizarro Studio, Fundacja MIS, Muzeum Zabawek, Katarzyna Bałuszek, Janina Błońska, Teatr Groteska, PKP PLK, Tauron oraz wszystkim Artystkom i Artystom występującym na scenie

Monika Firlej

Przewodnicząca Rady i Zarządu
Dzielnicy II Grzegórzki

fort. KSOS





Wydarzenia były współfinansowane z budżetu Rady Dzielnicy II

Kultura na Grzegórkach

Grzegórzki ART Festiwal 2025

Trzy dni sztuki, która jednoczy

W dniach 13–15 czerwca 2025 roku dzielnica Grzegórzki zamieniła się w tętniącą życiem przestrzeń kultury i artystycznej wymiany. Grzegórzki ART Festiwal – wydarzenie łączące różnorodne formy wyrazu twórczego – przyciągnął licznych mieszkańców Krakowa oraz gości spoza miasta. Trzydniowy program był celebrazją sztuki, dialogu międzypokoleniowego i pasji tworzenia.

Otwarcie z klasą – teatr, dyskusja i poezja

Inauguracja festiwalu miała miejsce w gościnnych wnętrzach Krakowskiego Teatru VARIETE. Dzień otwarty połączone z panelem dyskusyjnym „Kulturalne Grzegórzki”, poświęconym roli kultury w życiu lokalnej społeczności. Dyskusję



poprowadził Krzysztof Pietraszewski Redaktor Naczelny Radio Kraków Kultura. Gości „łączą Grzegórzki”: Joanna Rudzińska, designerka, rezydentka Apteki Designu, Piotr Pilitowski aktor Teatru Ludowego, mieszkaniec Grzegórek, Jan Słowiński, EtnoKraków Rozstaje i Marek Stefański, muzyk, organista mieszkaniec Grzegórek. Następnie odbył się finał Międzynarodowego Konkursu Plastycznego „Przyroda w kolorach”, któremu towarzyszył występ zespołu Rdzeń 6.

Wieczorem widzowie mogli doświadczyć wyjątkowego spektaklu poetyckiego „Dancing”, w którym wystąpili znakomici i popularni aktorzy: Maja Barełkowska

i Piotr Cyrwus oraz zespoły taneczne: Scena Ruchu, PETIT TUTU, HOOP i Studio Tańca Współczesnego. Było to nastrojowe spotkanie poezji, ruchu i muzyki.

Dźwięki gitary i głos filozofii

Sobotnie wydarzenia koncentrowały się wokół muzyki gitarowej. W Młodzieżowym Domu Kultury przy ul. Grunwaldzkiej 5 od rana trwał Wojewódzki Przegląd Gitarowy, który zgromadził młodych muzyków z całego regionu. Kulminacją dnia był poruszający i wielobarwny recital muzyki flamenco w wykonaniu Michała Czachowskiego – wirtuoza gitary i uznanego kompozytora.

Popołudnie upłynęło pod znakiem twórczych warsztatów artystycznych dla młodzieży, prowadzonych przez instruktorów MDK. Zwieńczeniem dnia była prelekcja dr. hab. Łukasza Tischnera, prof. UJ, zatytułowana „Tischner, jakiego nie znamy”. Spotkanie uświetnił recital fortepianowy Dominika Gilewskiego, który wykonał cykl „Mazurków” Fryderyka Chopina.



Finał z duchową nutą i klasyką sceny

Niedzielne popołudnie rozpoczęło się koncertem „Grzegórzeckie sacrum” w kościele św. Mikołaja. W wyjątkowej atmosferze barokowego sacrum wystąpili: Marek Stefański (organy), Mariusz Kominiak (lutnia) oraz Patryk Chwiej (gitara klasyczna).

Zwieńczeniem festiwalu był spektakl „Moralność Pani Dulskiej” wg Gabrieli Zapolskiej w wykonaniu młodzieżowego Teatru Piętro Niżej. Publiczność doceniła dynamiczną interpretację klasycznego dramatu – dowód na to, że młodzi artyści z pasją i powodzeniem sięgają po wielką literaturę.

Wdzięczność i nadzieja na przyszłość

Grzegórzki ART Festiwal 2025 dowiódł, że sztuka potrafi łączyć pokolenia, inspirować i budować wspólnotę. Wszystkie wydarzenia były otwarte dla publiczności, a wspólne przeżycia pozostaną w pamięci uczestników na długo.

Za stronę programową i koordynację artystyczną odpowiadała Agnieszka Radwan-Stefańska. Organizatorami festiwalu byli: Młodzieżowy Dom Kultury przy ul. Grunwaldzkiej 5 (dyrektor Andrzej Łazarz) oraz Rada Dzielnicy II Grzegórzki (przewodnicząca Monika Firlej). Wśród partnerów znalazły się: Teatr VARIETE, Fundacja ARS PRO ARTE, Parafia św. Mikołaja i Radio Kraków.

Agnieszka Radwan-Stefańska